



✉ sylagbago@gmail.com  
📍 Rue 301,  
Agbalepedogan, Lomé,  
Togo  
☎ (228) 91 39 17 30

## Languages

French



English



## Skills

Simultaneous and  
Consecutive Interpretation



Technical Translation



Communication skills



Writing skills



Proofreading and editing



Scientific research



Leadership

## Computer skills

Microsoft Office (Word,  
Excel, PowerPoint, Outlook)



Interactio



Wordfast



SmartCAT



Internet



## Assets

Rigor

Open-mindedness

Dynamism

Diligence

## Social networks

**in** @Dovi Agbago

**f** @Dovi Agbago

## Interests

Reading

Travel

News

Sport

Music

# Dovi Akogninou AGBAGO

## French-English Translator/Interpreter

A PhD student in American Literature at the Department of English of the University of Lomé (Togo). I am a French (A) - English (B) Translator and Interpreter. I have seven (07) years practical experience in translation and four (04) in interpreting.

## Education

### PhD Student in American Literature

Department of English, University of Lomé - Togo / Since January 2021

### Master's Degree in American Literature

Department of English, University of Lomé - Togo / From January 2019 to December 2020

### Bachelor's Degree in Educational Science

National Institute of Educational Science - Togo / From November 2014 to December 2015

### Bachelor's Degree in English

Department of English, University of Lomé - Togo / From November 2011 to December 2015

### A level in Philosophy and Arts

Lycee d'Atakpame - Atakpame, Togo / From September 2008 to July 2011

## Work experience

### Conference Interpreter

International Society of Substance Use Professionals (ISSUP) - Lomé, Togo / December 2021

Interpretation into French of the Session 4 of the ISSUP International Conference 2021 on December 10th, 2021 on Interactio

### Conference Interpreter

WILDAF -AO - Lomé, Togo / December 2021

Interpretation into French and English of a webinar for WILDAF-AO on December 9th, 2021

## Work experience

### Translator-Interpreter

Nouvelle Société Cotonnière du Togo (NSCT), a subsidiary of Olam International - Lomé, Togo / From July 2021 to October 2021

A full time occupation with the following duties:

- Interpreting training sessions for NSCT staff by Olam consultants on MS Teams;
- Interpreting meetings between NSCT and Olam executives on MS Teams;
- Translation of training manuals from English to French;
- Translation of technical documents and emails from English to French and vice versa;
- Proofreading translations of junior translators;
- Leading the translators' team (coordinating various activities between translators and NSCT's administration and reporting to Project Manager).

## Work experience

### Translator-Interpreter

The Polyglot Center - Lomé, Togo / Since May 2017

A part time position; most important achievements include but are not limited to the following:

- April 20 - 24, 2021: Interpretation of the training of engineers and technicians of the Thermal Power Plant "Kekeli Efficient Power" for TSK;
- March 31 - April 09 2021: Interpretation on MS Teams of the training of Togolese mango producers for GIZ-Togo;
- January - February 2021: Translation of technical documents for GIZ-Togo;
- March 2020: Translation of technical documents for OZYMES INC.
- February 2020: Translation of technical documents for American Products Co. Ltd.
- November 2019: Translation of technical documents for PAKO AGENCY Ltd, Lomé - Togo;
- November 2019: Translation of technical documents for Ets. ORWU HULI 8 ;
- October 2019: Translation of technical documents for INROS LACKNER TOGO;
- July 2019: Interpretation in booth of USAID and the Global Fund's semi-annual Conference on Malaria;
- June 2019: Interpretation of a training seminar on "Smoke and Fire" for ASKY Airline pilots ;
- April 2019: Translation of technical documents for ACME Management / Marketing;
- February - March 2019: Translation of technical documents for APCL/TOA Corporation, Togo-Japan;
- October 2018: Interpretation of a training seminar on "Smoke and Fire" for ASKY Airline pilots;
- September 2018: Translation of administrative and technical documents for HOUAR ;
- July 2018: Interpretation of a training seminar on "Smoke and Fire" for ASKY Airline pilots;
- May 2018: Translation of technical documents for GAMMON INDIA LTD;
- March 2018: Interpretation of the mission of the African Palliative Care Association (APCA) in the Togolese Ministry of Health and Social Protection / Division of Non-Communicable Diseases, WHO-Togo;
- February 2018: Interpretation of a training seminar on "Smoke and Fire" for ASKY Airline pilots;
- February 2018: Translation of technical documents for Ecobank Transnational Incorporated (ETI), Lomé;
- August 2017: Interpretation of an Internal Audit (including meetings and interviews) at Clinique BIASA, Lomé.

## Work experience

### Internship

**CERA (Cabinet d'Expertise en Recherche- Action) - Lomé, Togo / From October 2016 to January 2017**

Tasks include:

- Translation of technical documents and emails;
- Proofreading and editing of research reports;
- Designing data collection tools;
- Data collection.

## Work experience

### Internship Teacher

**CEG Agbalepedogan (Secondary School) - Lomé, Togo / From May 2015 to July 2015**

### Training and Internship in Translation and Interpreting

**Best Translation and Interpretation (language consultancy and training center in translation and int - Lomé, Togo /**

**From March 2014 to September 2014**

## Work experience

### Reference Person

**Prof. Kodjo AFLAGA PhD, Professor of American Literature and Studies - Department of English, University of Lomé /**

**Since January 2019**

Scientific Director of EReLAND Research Team of University of Lomé

Supervisor of my PhD Dissertation

Email: akruben@yahoo.com

Mob: (+228) 91 90 98 24

### Reference Person

**Mr. Rafiou Abdoul LASSISSI, Certified Translator - Interpreter - Manager of The Polyglot Center, Lomé - Togo /**

**Since May 2017**

Email: raflassissi@yahoo.fr

Mob: (+228) 90 79 83 32

### Reference person

**Dr. Koboyo Mawa-Abalo FAWI - Manager of GF Translation Business & Partners / Since March 2020**

Email: grandgaston@yahoo.com

Mob: (+228) 91 72 6019

### Reference Person

**Dr. Yaovi d'ALMEIDA - Manager of CFEL and Deputy-Director of Best Translation and Interpretation /**

**Since March 2014**

Email: daluyaoville@yahoo.fr

Mob: (+228) 90 35 33 61